



# CINEMIGRANTE 14 EN EL LÍMITE DE LO VISIBLE 20 AL 30 DE SEPTIEMBRE 2023

## *EN EL LÍMITE DE LO VISIBLE. INDICIOS DE PARCELAS HABITABLES*

*'En el límite de lo visible. Indicios de parcelas habitables'* es una curaduría realizada por Almudena Escobar López (CAN/ESP), Olivier Marbouef (FR) y Flor Mazzadi (ARG) para la nueva edición de CineMigrante a realizarse del 20 al 30 de Septiembre en la Ciudad de Buenos Aires.

Compuesta por 7 programas, y más de 20 películas que se exhiben por primera vez en Argentina, la presente curaduría permite una aproximación a un cine realizado por vidas que se suceden en los márgenes de la centralidad occidental del mundo, territorios periféricos a la colonialidad, formas de vida que se encuentran siempre en peligro de extinción.

Trabajado en torno al Manifiesto de Olivier Marboeuf 'Hacia un cine del deshabela' (publicado por CineMigrante14) la curaduría reúne una cinematografía de una generación que rechaza las invitaciones a participar del dominio tóxico del mundo y confabula estrategias de huída y fuga hacia otros mundos posibles por venir.

**Dicen sus curadores:** *"'En el límite de lo visible. Indicios de parcelas habitables'* destaca una cinematografía en donde el cuerpo es el instrumento de nuevas epistemologías. Un cine que se reapropia del deseo y de la imaginación, generando así territorios de hábitat colectivos. Y que, sin necesidad de más instrumentos, produce las primeras imágenes, furtivas y modestas, en el límite de lo visible."

Cada una de las exhibiciones estará acompañada por intervenciones y lecturas de sus curadores así como por actividades especiales como las **PERFORMANCES DE LECTURAS COLECTIVAS** como *'Prácticas de la huída. Planes de sabotaje para una escena plagada de colonialidad'* (en la que participarán César González, Julieta Laso, Olivier Marbouef, Sasha Sathya y Flor Mazzadi entre otr\_s), *'Devenir guerrilleras lenguas'* **Relecturas y reverberancias con 'Las Guerrilleras' de Wittig** (en la que participarán val flores, brenchx, Natalia Ortiz Maldonado, Marilina Winik, Adri Mendoza entre otr\_s) así como la **CONFERENCIA CENTRAL "El cine del deshabela y más allá: el deseo de ver"** a cargo de Olivier Marboeuf.

---

## PROGRAMACIÓN INDICIOS DE PARCELAS HABITABLES

### PROGRAMA 1 'La fuga es una futuridad colectiva'

A Screen Test for an Adaptation of Giselle Dir. Cécile B Evans

Oriana Dir. Beatriz Santiago Muñoz

. VIERNES 22 de SEPT 21:15 hs. CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN Sala Graciela Borges. En el marco de PERFORMANCE COLECTIVA DE LECTURAS 'Dicen Guerrilleras lenguas'.

. SABADO 30 de SEPT 19 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala B

### PROGRAMA 2 'Discernir el destello de la posibilidad'

Cette maison Dir. Miriam Charles

. SABADO 23 de SEPT 21 hs. CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN Sala Graciela Borges

. JUEVES 28 de SEPT 19 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala A

### PROGRAMA 3 'La barca está abierta'

Chanson pour le Nouveau-Monde Dir. Miryam Charles

El enviado (Aunque no sea más que una tregua) Dir. Sofia Gallisa Muriente

Fu Dir. María Rojas Arias y Andrés Jurado

Toré Dir. Joao Vieira Torres y Tanawi Xucuru Kariri

. JUEVES 21 de SEPT 19:30 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala B

. JUEVES 28 de SEPT 17 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala B

### PROGRAMA 4 'Un lugar que deshabra'

Olhe bem as montanhas. Ana Vaz

Past Perfect Dir. Jorge Jácome

Yarokamena Dir. Andrés Jurado

Sensemaya Dir. Colectivo los Ingrávidos

. SABADO 23 de SEPT 19 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala A

. MIERCOLES 27 de SEPT 19 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala B

### PROGRAMA 5 '¿Dónde están sus monumentos?'

The Crying Conch Dir. Vincent Toi

I'll be back Dir. Hope Strickland

Ici s'achève le monde connu Dir. Anne Sophie Nanki

Edge of red) Dir. Callie Mae Nichole Lyons

. VIERNES 22 de SEPT 19 hs CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala B. Presentada por Olivier Marbouef

. MIERCOLES 27 de SEPT 17 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala B. Presentada por Olivier Marbouef

### PROGRAMA 6 '¿Dónde están sus archivos?'

**The King is not my cousin** Dir. Annabel Avenirin  
**Listen to the Beat of our Images** Dir. Audrey y Maxime Jean-Baptiste  
**Un petit morceau de bois** Dir. Pierre Michelin

. JUEVES 21 de SEPT 19 hs CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala B. Presentada por Olivier Marbouef  
. DOMINGO 24 de SEPT 20:30 hs. CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN Sala Graciela Borges.  
Presentada por Olivier Marbouef

#### PROGRAMA 7 '¿Sobre qué suelo caminas?'

**Há terra!** Dir. Ana Vaz  
**É Noite na América** Dir. Ana Vaz

. MIÉRCOLES 20 de SEPT 19:30 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala B. Presentada por Olivier Marbouef  
. DOMINGO 24 de SEPT 16 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER Sala B. Presentada por Olivier Marbouef

#### CINEMIGRANTE 14 'EN EL LÍMITE DE LO VISIBLE' MATERIALES FANTASMAS

**CineMigrante14** programa una sección especial denominada '*Materiales Fantasmás*', una tríada programática que recoge la memoria de los movimientos de liberación en Guinea Bissau. Materiales fílmicos que tras décadas resurgen y por entre las imágenes el fantasma de una liberación sobrevuela, Amílcar Cabral, Cuba, la Tricontinental.

Compuesta por tres programas que serán presentados por su curador y productor **Olivier Marbouef** (FR), '*Materiales Fantasmás*' exhibe como premier latinoamericana la película '**Nome**' exhibida en Cannes 2023, del aclamado director **Sana Na n'hada**.

La presente curaduría se realiza gracias al apoyo de la **Embajada de Portugal** en Argentina y el **Instituto Camões**

---

#### PROGRAMACIÓN MATERIALES FANTASMAS

##### PROGRAMA 1 'Mined Soil' + 'Transmission from the Liberated Zones' Dir. Filipa César

. JUEVES 21 de SEPT 20 hs. CINE GAUMONT Sala Leonardo Favio. Presentada por Olivier Marbouef  
. DOMINGO 24 de SEPT 18.15 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER 6to piso Sala B.

##### PROGRAMA 2 'Spell Reel' Dir. Filipa César

. VIERNES 22 de SEPT. 20 hs. CINE GAUMONT Sala Leonardo Favio. Presentada por Olivier Marbouef

### PROGRAMA 3 'Nome' Dir. Sana Na N'Hada

- . SÁBADO 23 de SEPT. 20 hs. CINE GAUMONT Sala Leonardo Favio. Presentada por Olivier Marbouef
- . JUEVES 28 de SEPT. 18.30 hs. CENTRO CULTURAL KIRCHNER 6to piso Sala B.

#### ACTIVIDADES ESPECIALES CINEMIGRANTE 14

. PERFORMANCE COLECTIVA DE LECTURAS 'Dicen Guerrilleras lenguas' RELECTURAS y REVERBERANCIAS con 'Las Guerrilleras' de Wittig. Activaciones corales colectivas con val flores, brenchx, Natalia Ortiz Maldonado, Marilina Winik, Adri Mendoza y ....

. PERFORMANCE DE LECTURAS 'PRÁCTICAS DE LA HUÍDA. PLANES DE SABOTAJE PARA UNA ESCENA PLAGADA DE COLONIALIDAD' Lectura performática, cacofonía colectiva, intervenciones sonoras a cargo de Julieta Laso, César González, Sasha Sathya, Olivier Marbouef, Flor Mazzadi.

. CHARLA CONFERENCIA OLIVIER MARBOUEF: "El cine del *deshabla* y más allá: el deseo de ver"

**ESTRENO LATINOAMERICANO** de "Nome" (Nome) De Sana Na n'hada- Ficción | Guinea Bissau, Francia, Portugal & Angola. Presentación y diálogo con Olivier Marbouef (FR)

**PROYECCIÓN ESPECIAL** de "Mato seco em chamas" Dir. Adirley Queirós y Joana Pimenta Ficción | Brasil & Portugal (2022) + **CONVERSACIÓN Y DIÁLOGO CON ADIRLEY QUEIROS**

Martes 26 de Septiembre, 18hs Edificio Tornavías. 'La ciudad no es un sola' **PROYECCIÓN ESPECIAL Y DIÁLOGO CON ADIRLEY QUEIROS** junto a la Cátedra de Estudios Sociales Urbanos (EIDAES), Factor EIDAES y la Licenciatura de Cine Documental (EAYP) // UNSAM

Jueves 28 de septiembre en CUSAM (Centro Universitario San Martín)<sup>1</sup> en el marco de la actividad 'Fabular mundos posibles. Narrativas abolicionistas del sistema carcelario' + **CONVERSACIÓN Y DIÁLOGO CON ADIRLEY QUEIROS** sobre su última película "Mato seco em chamas"

**SALAS //**

**Centro Cultural Kirchner.** Sarmiento 151. 6º piso Salas A, B y Sala Federal  
**Cultural San Martín,** Pirámide de Vidrio. Sarmiento y Paraná. Sala Graciela Borges  
**Cine Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Sala Leonardo Favio

Todas las actividades, conferencias, lecturas, performance y proyecciones que forman parte de la parte de la programación son de **entrada libre y gratuita**, con capacidad limitada.

---

<sup>1</sup> El Centro Universitario San Martín (CUSAM) es un espacio educativo creado por la Universidad Nacional de San Martín en el interior de la Unidad Penal N.º 48 del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB), en la localidad de José León Suárez del partido de General San Martín (Provincia de Buenos Aires) en el año 2008

Auspician: Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), la Escuela Interdisciplinaria de Altos Estudios Sociales de la Universidad de San Martín (EIDAES/UNSAM); el Instituto Nacional de Asociativismo y Economía Social (INAES); **Embajada de Portugal** en Argentina; **Instituto Camões**; **Embajada de Brasil**; Instituto Guimarães Rosa; **Embajada de Canadá** en Argentina; **Instituto Francés**; **Embajada de Francia en Argentina**; y Mecenazgo Cultural.

Apoyan: Cine.Ar; Hekht libros; La Libre, Cooperativa de Libros y Cultura; Bosque Urbano (BU) UNSAM.

[cinemigrante.org](http://cinemigrante.org)

[instagram.com/cinemigrante](https://www.instagram.com/cinemigrante) | [facebook.com/cinemigrante](https://www.facebook.com/cinemigrante) | [twitter.com/cinemigrante](https://twitter.com/cinemigrante)  
[cinemigrante.org](http://cinemigrante.org)

[#CineMigrante14](https://twitter.com/CineMigrante14)  
[#LimiteDeLoVisible](https://twitter.com/LimiteDeLoVisible)

---

## **SOBRE CINEMIGRANTE**

CineMigrante es un colectivo que desde el entrecruzamiento de las artes y el pensamiento se propone generar un territorio sensible en torno a la movilidad humana. Desde el año 2010 realiza, en la Ciudad de Buenos Aires, el Festival Internacional CineMigrante, que ha convocado a más de 95.000 personas en sus ediciones y se replica en otros países como Colombia, España, Italia e Inglaterra.

CineMigrante se propone generar un espacio cultural que permita el acercamiento, la profundización, el encuentro y la sensibilización acerca de la temática migratoria.

En sus curadorías y ediciones han participado pensadores/as y activistas como Judith Butler, Suely Rolnik, Françoise Vergès, Sandro Mezzadra, Achille Mbembe, Kodwo Eshun, Helena Maleno, Rita Laura Segato, Amal Bentousi hasta directoras/es y artistas como Trinh T. Minh-ha, Sarah Maldoror, Billy Woodberry, Raoul Peck, John Akomfrah, Hito Steyerl, Tatiana Huezo, Lemohang Jeremiah Mosese, Filipa Cesar, Kader Attia, Olivier Marbouef, Angela Melitopoulos, The Black Audio Film Collective, The Otolith Group, Filipa Cesar, Mati Diop, Ana Vaz, Colectivo Los Ingrávidos, Giverny, Jenn Nkiru y Onyeka Igwe entre otras/os.

CineMigrante conforma un corpus cinematográfico curatorial desde donde entrecruza pensamiento crítico, cine y el lenguaje audiovisual como modo de conformar una territorialidad de imágenes que permitan recuperar las visiones por fuera de los imaginarios del dominio de Occidente.

---

